RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 62.946/1
van 9 maart 2018

over

een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot vaststelling van de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden en van de slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 62.946/1
du 9 mars 2018

sur

un projet d’arrêté royal ‘fixant les taux uniques des pensions et allocations octroyées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit ainsi qu’aux victimes d’actes de terrorisme et à leurs ayants droit’

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

Op 6 februari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 9 maart 2018, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden en van de slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 1 maart 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 maart 2018.

*

Le 6 février 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 9 mars 2018, sur un projet d'arrêté royal 'fixant les taux uniques des pensions et allocations octroyées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit ainsi qu'aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 1er mars 2018. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 mars 2018.

*

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegd ontwerp van koninklijk besluit bepaalt de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen van de burgerlijke oorlogsslachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden, alsook de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen voor slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden. De bestaande regelingen, in het bijzonder het koninklijk besluit van 19 april 1999 'tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen van de burgerlijke invaliden van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden' worden opgeheven.

De bepaling van deze bedragen is ingegeven door het feit dat artikel 5 van de wet van 18 juli 2017 'betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme' met ingang van 22 maart 2016[1] een herstelpensioen toekent aan de slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden, en dit volgens de bepalingen van de wet van 15 maart 1954 'betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden'. Daarnaast zorgen de artikelen 32 tot 37 van de wet van 18 juli 2017 met ingang van 1 juli 2017[2] voor een gelijkschakeling van de burgerlijke oorlogspensioenen met toepassing van de wet van 15 maart 1954 met de militaire oorlogspensioenen met toepassing van de samengeordende wetten van 5 oktober 1948 op de vergoedingspensioenen.

2.1. Het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 7*bis* van de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 'op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers'; artikel 34*bis* van de wet van 15 maart 1954; artikel 53, § 1, van de wet van 7 juni 1989 'houdende instelling van nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers' en artikel 5 van de wet van 18 juli 2017.

2.2. Voor het artikel 4 van het ontwerp kan geen precieze rechtsgrond worden aangevoerd, zodat deze bepaling uit het ontwerp moet worden geschrapt.

VORMVEREISTEN

3. In het zevende lid van de aanhef wordt melding gemaakt van de "akkoordbevinding van de Minister van Begroting". Uit de brief van 19 december 2017 van die minister blijkt dat zij haar goedkeuring hecht aan het ontwerp van koninklijk besluit "op voorwaarde dat de tekst van het ontwerpbesluit wordt aangepast in functie van de opmerkingen van de Inspectie van Financiën: - in tabel II van de bijlage bij het ontwerpbesluit moet de gelijkstelling van de bedragen voor de groot-invaliden met deze van de wet van 5 oktober 1948 worden geschrapt aangezien deze niet is opgenomen in de wet van 18 juli 2017 (...)".

[1] Artikel 38, inleidende zin, van de wet van 18 juli 2017.

[2] Artikel 38, 2°, van de wet van 18 juli 2017.

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

Uit het ontwerp blijkt niet dat met deze voorwaarde van de Minister van Begroting rekening is gehouden. Indien het ontwerp niet wordt aangepast om tegemoet te komen aan deze voorwaarde, geldt het volgende.

Uit artikel 8 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 'betreffende de administratieve en begrotingscontrole' blijkt dat het in laatste instantie aan de Ministerraad toekomt zich uit te spreken over de budgettaire implicaties van een ter goedkeuring voorgelegde regeling. Indien de minister bevoegd voor de Begroting haar begrotingsakkoord niet verleent, verhindert dit de Ministerraad niet die regeling alsnog aan te nemen.

De Ministerraad zal derhalve nog uitdrukkelijk moeten beslissen of voorbijgegaan wordt aan de weigering van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting met bepaalde bepalingen van het ontwerp. Indien de Ministerraad een beslissing in die zin neemt, zal daarvan in de aanhef melding dienen te worden gemaakt. In voorliggend geval heeft de Minister van Begroting haar akkoord immers gedeeltelijk geweigerd zodat in de aanhef niet zonder meer gewag kan worden gemaakt van een "akkoordbevinding" van de minister. Het betrokken lid van de aanhef dient dan ook te worden vervangen door volgende vermeldingen:

"Gelet op het gedeeltelijke akkoord en de gedeeltelijke weigering van akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 19 december 2017;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van … om voorbij te gaan aan de gedeeltelijke weigering van akkoordbevinding van de Minister van Begroting;".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. De eerste vier leden van de aanhef van het ontwerp dienen te worden aangevuld gelet op hetgeen over de rechtsgrond werd opgemerkt. Ook de wetshistoriek van de van toepassing zijnde rechtsgrondbepalingen dient te worden vermeld.

Artikel 1

5. In de Nederlandse tekst van artikel 1, b), van het ontwerp dient de tweede vermelding van het jaartal "1954" te worden vervangen door het jaartal "1945". In de Nederlandse tekst dient punt h) van artikel 1 van het ontwerp punt g) te worden.

In artikel 1 van het ontwerp dienen alle verwijzingen naar "artikel 6*bis*" te worden vervangen door verwijzingen naar "artikel 6*bis*, § 1,".

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

Artikel 5

6. Artikel 5 van het ontwerp dient te worden aangevuld met de wetshistoriek van de op te heffen reglementaire bepalingen. Zo moet punt 1° worden aangevuld met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 mei 1980 en 27 september 1982"; punt 2° met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 november 1983, 23 november 1989 en 19 april 1999"; punt 3° met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 november 1983, 23 november 1989 en 19 april 1999"; punt 4° met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 maart 1984, 2 december 1988 en 21 maart 1990"; punt 5° met de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 september 1987"; punt 6° met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 december 1988 en 2 augustus 1989"; punt 7° met de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1989"; punt 9° met de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 november 1989, 7 december 1989 en 19 april 1999"; punt 10° met de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 1999"; en punt 11° met de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 1999".

Artikel 6

7. Uit artikel 6 van het ontwerp blijkt dat het besluit in zijn geheel uitwerking heeft met ingang van 1 juli 2017. Dit is de datum waarop de wetgever de artikelen 32 tot 37 van de wet van 18 juli 2017 – dit zijn de wettelijke bepalingen ter gelijkschakeling van de burgerlijke oorlogspensioenen in toepassing van de wet van 15 maart 1954 met de militaire oorlogspensioenen in toepassing van de samengeordende wetten van 5 oktober 1948 op de vergoedingspensioenen – in werking liet treden.[3]

Het ontwerp heeft evenwel niet alleen de gelijkschakeling van de burgerlijke oorlogspensioenen met de militaire oorlogspensioenen met ingang van 1 juli 2017 tot doel, maar strekt er eveneens toe de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen voor slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden vast te stellen, ter uitvoering van de artikelen 5 en 26 van de wet van 18 juli 2017. Deze laatst genoemde artikelen zijn op 22 maart 2016 in werking getreden.[4]

Uit de toelichting die de gemachtigde in dit verband heeft gegeven, kan worden afgeleid dat de steller van het ontwerp ervan uitgaat dat voor de periode die loopt van 22 maart 2016 tot 1 juli 2017 de wettelijke bepalingen dienaangaande, in samenhang met het koninklijk besluit van 19 april 1999, volstaan voor het vaststellen van de enige bedragen voor de slachtoffers van daden van terrorisme.

In het ontwerp, meer bepaald in tabel VI in bijlage bij het ontwerp, worden evenwel voor de periode vanaf 1 juli 2017 voor de slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden aparte tabellen en bedragen opgenomen, uitdrukkelijk onderscheiden van de tabellen die gelden voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

[3] Artikel 38, 2°, van de wet van 18 juli 2017.

[4] Artikel 38, inleidende zin, van de wet van 18 juli 2017.

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

Nochtans hebben de slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden vanaf 22 maart 2016 recht op een pensioen of vergoeding en zijn de enige bedragen ervan sinds 22 maart 2016 gelijkgeschakeld met de enige bedragen van de burgerlijke oorlogspensioenen. Hieraan is op 1 juli 2017 niets veranderd.

Het schept dus enige verwarring indien de Koning, voor wat de pensioenen en uitkeringen voor slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden betreft, er zich toe beperkt enige bedragen vast te stellen voor de periode vanaf 1 juli 2017 en niet ook voor de periode die loopt van 22 maart 2016 tot 1 juli 2017.

Met het oog op de rechtszekerheid verdient het aanbeveling dat een consistente werkwijze wordt gehanteerd. Aldus verdient het aanbeveling dat het ontwerp van koninklijk besluit ook de enige bedragen van de pensioenen en uitkeringen voor slachtoffers van daden van terrorisme en hun rechthebbenden uitdrukkelijk vaststelt voor de periode die loopt van 22 maart 2016 tot 1 juli 2017 en dit op een vergelijkbare manier als de manier waarop deze bedragen voor de periode vanaf 1 juli 2017 worden vastgelegd. Het ontwerp wordt aldus het best aangevuld met een overgangsbepaling waarin de bedragen voor de slachtoffers van daden van terrorisme voor de periode van 22 maart 2016 tot 1 juli 2017 uitdrukkelijk worden vastgelegd.

Artikel 7

8. In de Nederlandse tekst van artikel 7 van het ontwerp dienen de woorden ", ieder wat hem betreft," te worden ingevoegd tussen de woorden "onder zijn bevoegdheid heeft zijn" en de woorden "belast met de uitvoering van".

Bijlage

9. In de bijlage bij het ontwerp dienen alle verwijzingen naar "artikel 6*bis*" te worden vervangen door verwijzingen naar "artikel 6*bis*, § 1,".

Het opschrift van TABEL II uit de bijlage bij het ontwerp dient te worden herschreven als volgt: "Jaarlijkse enige bedragen der speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon". Het opschrift van TABEL III uit de bijlage bij het ontwerp dient te worden herschreven als volgt: "Jaarlijkse enige bedragen van de amputatie- en mutilatievergoedingen".

In de eerste kolom van TABEL IV uit de bijlage bij het ontwerp dienen de woorden "Bedrag verminderd met een vierde" te worden vervangen door de woorden "Bedrag verminderd (vreemde factoren 25%)" en dienen de woorden "Bedrag verminderd met de helft" te worden vervangen door de woorden "Bedrag verminderd (vreemde factoren 50%)".

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

In de diverse opschriften van TABEL VI uit de bijlage bij het ontwerp dient het woord "invaliden" telkens te worden geschrapt. Voor het overige, dient in de eerste drie opschriften het woord "bedragen" telkens te worden vervangen door de woorden "enige bedragen" en dienen in het tweede opschrift de woorden "der vergoedingen van hulp" te worden vervangen door de woorden "der speciale vergoedingen voor hulp".

In de titel van de derde kolom van de tabel onder het tweede opschrift van TABEL VI uit de bijlage bij het ontwerp dienen na de woorden "artikel 6, § 2" de woorden "van de wet van 15 maart 1954" te worden toegevoegd.

*

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis fixe les taux uniques des pensions et allocations octroyées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit ainsi qu'aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit. Les réglementations actuelles, en particulier l'arrêté royal du 19 avril 1999 'fixant les nouveaux taux uniques des pensions et allocations octroyées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit' sont abrogées.

La fixation de ces taux est dictée par le fait que l'article 5 de la loi du 18 juillet 2017 'relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme' octroie, avec effet au 22 mars 2016 [1], une pension de dédommagement aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit, et ce selon les dispositions la loi du 15 mars 1954 'relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit'. En outre, les articles 32 à 37 de la loi du 18 juillet 2017 alignent, avec effet au 1er juillet 2017 [2], les pensions civiles de guerre octroyées en application de la loi du 15 mars 1954 sur les pensions militaires de guerre octroyées en application des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948.

2.1. Le projet trouve un fondement juridique dans les articles 7*bis* des lois 'sur les réparations à accorder aux victimes civiles', coordonnées le 19 août 1921, 34*bis* de la loi du 15 mars 1954, 53, § 1er, de la loi du 7 juin 1989 'instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre' et 5 de la loi du 18 juillet 2017.

2.2. Dès lors qu'aucun fondement juridique précis ne peut être invoqué pour l'article 4 du projet, il faut omettre cette disposition du projet.

FORMALITÉS

3. Le septième alinéa du préambule fait mention de « l'accord de la Ministre du Budget ». Il ressort du courrier du 19 décembre 2017 émanant de cette ministre qu'elle donne son accord au projet d'arrêté royal « op voorwaarde dat de tekst van het ontwerpbesluit wordt aangepast in functie van de opmerkingen van de Inspectie van Financiën: - in tabel II van de bijlage bij het ontwerpbesluit moet de gelijkstelling van de bedragen voor de groot-invaliden met deze van de wet van 5 oktober 1948 worden geschrapt aangezien deze niet is opgenomen in de wet van 18 juli 2017 (...) ».

Il ne ressort pas du projet que cette condition formulée par la Ministre du Budget a été prise en compte. Si le projet n'est pas adapté pour satisfaire à ladite condition, il faut avoir égard aux observations suivantes :

[1] Article 38, phrase introductive, de la loi du 18 juillet 2017.

[2] Article 38, 2°, de la loi du 18 juillet 2017.

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

Il ressort de l'article 8 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 'relatif au contrôle administratif et budgétaire' qu'il revient en dernier ressort au Conseil des ministres de se prononcer sur les implications budgétaires d'une réglementation soumise à son approbation. Le fait que le Ministre qui a le Budget dans ses attributions ne marque pas son accord n'empêche pas le Conseil des ministres d'adopter néanmoins cette réglementation.

Le Conseil des ministres devra donc encore décider expressément si, pour certaines dispositions du projet, il est passé outre au refus du Ministre du Budget. Si le Conseil des ministres prend une décision en ce sens, il conviendra de le mentionner dans le préambule. En effet, le Ministre du Budget a en l'espèce refusé partiellement son accord, de sorte que le préambule ne peut simplement faire état d'un « accord » du ministre. On remplacera dès lors l'alinéa concerné du préambule par les mentions suivantes :

« Vu l'accord partiel et le refus partiel d'accord du Ministre du Budget du 19 décembre 2017;

Vu la délibération du Conseil des ministres du … permettant de passer outre au refus partiel d'accord du Ministre du Budget; ».

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Les quatre premier alinéas du préambule du projet doivent être complétés compte tenu de ce qui a été observé à propos du fondement juridique. On mentionnera également l'historique des dispositions procurant le fondement juridique qui sont en vigueur.

Article 1er

5. Dans le texte néerlandais de l'article 1er, b), du projet, la deuxième mention du millésime « 1954 » sera remplacée par celle du millésime « 1945 ». Dans le texte néerlandais, le point h), de l'article 1er du projet doit devenir le point g).

À l'article 1er du projet, toutes les références à l'« article 6*bis* » seront remplacées par des références à l'« article 6*bis*, § 1er, ».

Article 5

6. L'article 5 du projet sera complété par l'historique des dispositions réglementaires à abroger. C'est ainsi que le point 1° sera complété par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 12 mai 1980 et 27 septembre 1982 »; le point 2° par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 7 novembre 1983, 23 novembre 1989 et 19 avril 1999 »; le point 3° par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 7 novembre 1983, 23 novembre 1989 et 19 avril 1999 »; le point 4° par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 21 mars 1984, 2 décembre 1988 et 21 mars 1990 »; le point 5° par les mots "modifié par l'arrêté royal du 15 septembre 1987"; le point 6° par les

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

mots « modifié par les arrêts royaux des 2 décembre 1988 et 2 août 1989 »; le point 7° par les mots « modifié par l'arrêté royal du 2 août 1989 »; le point 9° par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 23 novembre 1989, 7 décembre 1989 et 19 avril 1999 »; le point 10° par les mots « modifié par l'arrêté royal du 19 avril 1999 »; et le point 11° par les mots « modifié par l'arrêté royal du 19 avril 1999 ».

Article 6

7. Il ressort de l'article 6 du projet que l'ensemble de l'arrêté produit ses effets le 1er juillet 2017. Il s'agit de la date à laquelle le législateur a fait entrer en vigueur les articles 32 à 37 de la loi du 18 juillet 2017 – à savoir les dispositions législatives harmonisant les pensions civiles de guerre octroyées en application de la loi du 15 mars 1954 et les pensions militaires de guerre octroyées en application des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948 [3].

Le projet ne vise toutefois pas seulement à aligner les pensions civiles de guerre sur les pensions militaires de guerre avec effet au 1er juillet 2017, mais vise également à fixer les taux uniques des pensions et allocations octroyées aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit, en application des articles 5 et 26 de la loi du 18 juillet 2017. Ces derniers articles sont entrés en vigueur le 22 mars 2016 [4].

Il peut se déduire des précisions que le délégué a données à cet égard que l'auteur du projet considère que, pour la période qui court du 22 mars 2016 au 1er juillet 2017, les dispositions légales en la matière, combinées avec l'arrêté royal du 19 avril 1999, suffisent pour fixer les taux uniques pour les victimes d'actes de terrorisme.

Le projet, et plus précisément le tableau VI annexé à celui-ci, mentionne cependant pour la période prenant cours le 1er juillet 2017, en ce qui concerne les victimes d'actes de terrorisme et leurs ayants droit, des tableaux et des taux distincts, qui sont expressément différenciés des tableaux applicables aux invalides civils de la guerre.

Or, depuis le 22 mars 2016, les victimes d'actes de terrorisme et leurs ayants droit ont droit à une pension ou allocation et, depuis cette même date, les taux uniques de celles-ci sont alignés sur ceux des pensions civiles de guerre. Rien n'a changé le 1er juillet 2017 à cet égard.

Une certaine confusion est donc créée si, en ce qui concerne les pensions et allocations octroyées aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit, le Roi se borne à fixer des taux uniques pour la période prenant cours le 1er juillet 2017, et pas également pour la période qui court du 22 mars 2016 au 1er juillet 2017.

Dans un souci de sécurité juridique, il est recommandé d'utiliser une méthode cohérente. Il est ainsi recommandé que le projet d'arrêté royal fixe également de manière expresse les taux uniques des pensions et allocations octroyées aux victimes d'actes de terrorisme et à leurs ayants droit pour la période qui court du 22 mars 2016 au 1er juillet 2017 et ce d'une

[3] Article 38, 2°, de la loi du 18 juillet 2017.

[4] Article 38, phrase introductive, de la loi du 18 juillet 2017.

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡

manière comparable à celle fixant ces taux pour la période prenant cours le 1er juillet 2017. Il est donc préférable de compléter le projet par une disposition transitoire fixant expressément les taux pour les victimes d'actes de terrorisme pour la période qui court du 22 mars 2016 au 1er juillet 2017.

Article 7

8. Dans le texte néerlandais de l'article 7 du projet, les mots « , ieder wat hem betreft, » doivent être insérés entre les mots « onder zijn bevoegdheid heeft zijn » et les mots « belast met de uitvoering van ».

Annexe

9. Dans l'annexe du projet, toutes les références à l'« article 6*bis* » seront remplacées par des références à l'« article 6*bis*, § 1er, ».

L'intitulé du TABLEAU II de l'annexe du projet doit être réécrit comme suit : « Taux uniques annuels des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne ». L'intitulé du TABLEAU III de l'annexe du projet doit être réécrit comme suit : « Taux uniques annuels des indemnités pour amputation et mutilation ».

Dans la première colonne du TABLEAU IV de l'annexe du projet, les mots « Taux réduit d'un quart » doivent être remplacés par les mots « Taux réduit (facteurs étrangers 25%) » et les mots « Taux réduit de moitié » doivent être remplacés par les mots « Taux réduit (facteurs étrangers 50%) ».

Dans les divers intitulés du TABLEAU VI de l'annexe du projet, le mot « invalides » doit chaque fois être supprimé. Pour le surplus, dans les trois premiers intitulés, le mot « montants » doit chaque fois être remplacé par les mots « taux uniques » et dans le deuxième intitulé, les mots « des indemnités pour aide » doivent être remplacés par les mots « des indemnités spéciales pour aide ».

Dans le titre de la troisième colonne du tableau figurant sous le deuxième intitulé du TABLEAU VI de l'annexe du projet, il faut ajouter après les mots « sur [la] base [de l'] article 6, § 2 » « de la loi du 15 mars 1954 ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS Marnix VAN DAMME

‡LW-CCDSICFBB-GCJEGVT‡